

# Galatians 3:23-29

Literal Translation  
Greek/English Interlinear  
Overall Diagram

## Galatians 3:1-29

### Literal Translation

1 ¶ O senseless Galatians, who deceived you to not obey the truth, before whose eyes Jesus Christ was publicly declared among you *as* having been crucified?

2 This only do I want to learn from you: Did you receive the Spirit from out of works of Law or from out of hearing of faith?

3 Are you so senseless? After having begun in *the* Spirit, are you now made complete *in the* flesh?

4 Did you suffer so much vainly, if indeed *it* also was vainly?

5 Therefore the *One* supplying the Spirit to you and working works of power among you, *is it* from out of works of Law or from out of hearing of faith?

6 ¶ According “as Abraham believed God, and it was accounted to him for righteousness,”

7 know then, that the ones out of faith, these are sons of Abraham.

8 And the Scripture having seen before that God would justify the nations out of faith, preached the gospel before to Abraham: that “All the nations will be blessed” “in you.”

9 So that the ones out of faith are blessed with the faithful Abraham.

10 For as many as are out of works of Law, are under *a* curse. For it has been written, “Cursed *is* everyone who is not continuing in all the things which have been written in the book of the Law, to do them.”

11 And that no one is being justified in Law before God *is* clear, because, “The just *one* will live out of faith.”

12 And the Law is not out of faith, but, “The man who has done these things will live in them.”

## **Galatians 3:23-29**

### **Literal Translation (continued)**

**13 Christ redeemed us out of the curse of the Law, having become a curse on behalf of us; for it has been written, “Cursed *is* everyone who has been hung upon a tree;”**

**14 in order that the blessing of Abraham might become toward the nations in Christ Jesus, in order that we might receive the promise of the Spirit through the faith.**

**15 Brothers, I speak according to man, a covenant of man having been ratified, no one annuls or adds to *it*.**

**16 But the promises were spoken to Abraham and to his Seed (it does not say, And to seeds, as regard to many, but as regard to one, “And to your Seed,” which is Christ).**

**17 And I say this, a covenant having been ratified before by God to Christ, *the* Law having become after four hundred and thirty, does not annul the promise, nor to abolish *it*.**

**18 For if the inheritance *is from out of* law, *it is* no longer from out of promise; but God has graciously given *it* to Abraham through promise.**

**19 ¶ Why therefore *is* the Law? It was added for the sake of transgressions, until the Seed should come, to whom it had been promised, being ordained through angels in *a* hand of *a* mediator.**

**20 But the Mediator is not *a mediator* of one, but God is one.**

**21 Therefore is the Law against the promises of God? May it not happen! For if a law had been given being able to produce life, indeed righteousness would have been from out of Law.**

**22 But the Scripture locked up together all things under sin, in order that the promise out of faith of Jesus Christ might be given to the ones believing.**

## **Galatians 3:23-29**

### Literal Translation (continued)

**23** But before faith came, we were being kept under *the* law, having been locked up together for the faith being about to be revealed.

**24** So that the law had become our pedagogue *to bring us* unto Christ, in order that we might be justified out of faith.

**25** But after faith had come, we are no longer under *a* pedagogue.

**26** For you are all the sons of God through the faith in Christ Jesus.

**27** For as many as were baptized into Christ have put on Christ.

**28** There is neither Jew nor Greek, there is neither slave nor free, there is neither male and female: for all of you are one in Christ Jesus.

**29** And if ye *are* of Christ, then you are seed of Abraham, and inheritors according to promise.

## Galatians 3:23-29

### Greek / English Interlinear

- 23) **Πρὸ τοῦ δὲ ἐλθεῖν τὴν πίστιν, ὑπὸ νόμον ἐφρουρούμεθα,**  
Before the and to come the faith, under law we were kept,  
**συγκεκλεισμένοι (συγκλειόμενοι) εἰς τὴν μέλλουσαν**  
having been locked together (being locked together) for the being about  
**πίστιν ἀποκαλυφθῆναι,**  
faith to be revealed,
- 24) **ὥστε ὁ νόμος παιδαγωγὸς ἡμῶν γέγονεν εἰς Χριστόν,**  
so that the law pedagogue of us having become toward Christ,  
**ἵνα ἐκ πίστεως δικαιωθῶμεν.**  
in order that out of faith we might be justified.
- 25) **ἐλθούσης δὲ τῆς πίστεως, οὐκέτι ὑπὸ παιδαγωγόν ἐσμεν.**  
having come and the faith, no longer under pedagogue we are.
- 26) **πάντες γὰρ υἱοὶ Θεοῦ ἐστε διὰ τῆς πίστεως ἐν Χριστῷ**  
all for sons of God you are through the faith in Christ  
**Ἰησοῦ·**  
Jesus;
- 27) **ὅσοι γὰρ εἰς Χριστόν ἐβαπτίσθητε, Χριστόν ἐνεδύσασθε.**  
as many as for into Christ you were baptized, Christ you put on.

## Galatians 3:23-29

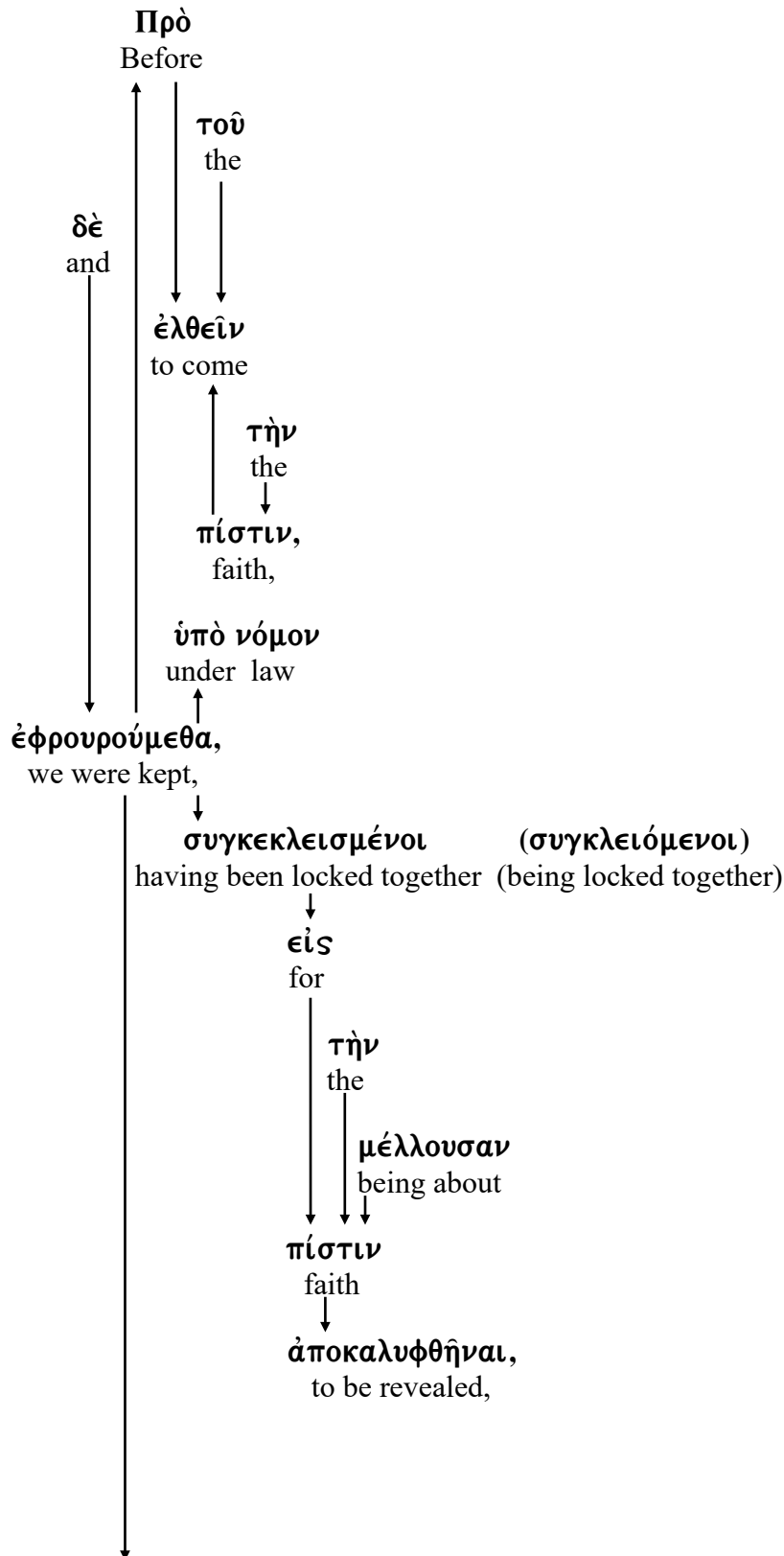
Greek / English Interlinear (continued)

- 28) οὐκ ἔστι Ἰουδαῖος οὐδὲ Ἕλλην, οὐκ ἔστι δούλος οὐδὲ  
not there is Jew nor Greek, not there is slave nor  
ἐλεύθερος, οὐκ ἔστι ἄρσεν καὶ θήλυ· πάντες γὰρ ὑμεῖς εἷς  
free, not there is male and female; all for yourselves one  
ἐστε ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ.  
you are in Christ Jesus.

- 29) εἰ δὲ ὑμεῖς Χριστοῦ, ἄρα τοῦ Ἀβραάμ σπέρμα ἐστέ, [καὶ]  
if and you of Christ, then the of Abraham seed you are, [and]  
κατ' ἐπαγγελίαν κληρονόμοι.  
according to promise inheritors.

**Galatians 3:23-29**  
Diagram

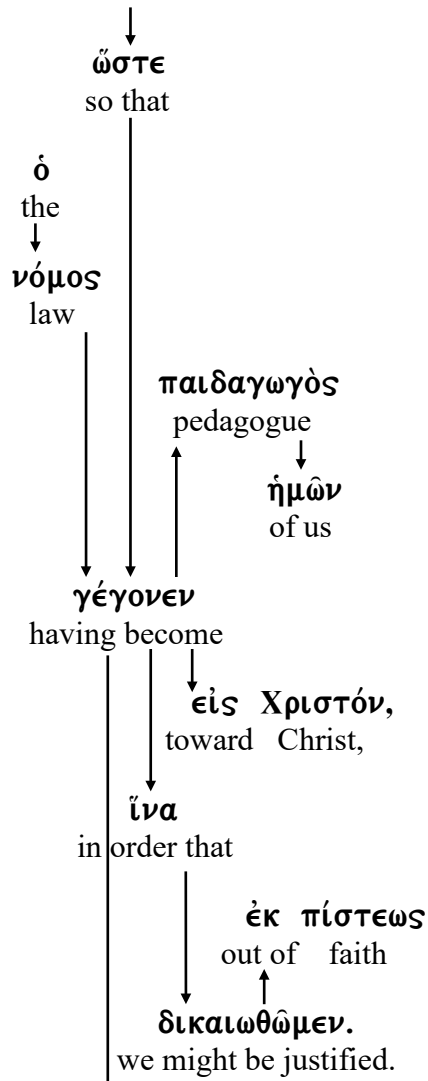
23)



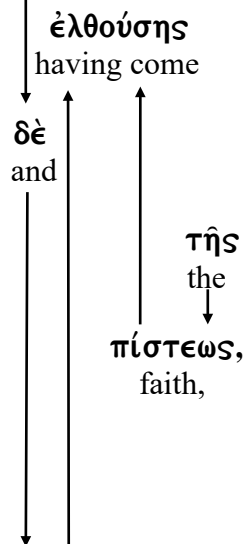
**Galatians 3:23-29**

Diagram

24)



25)

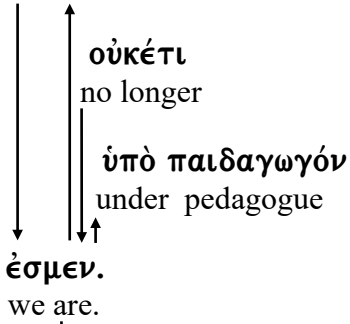




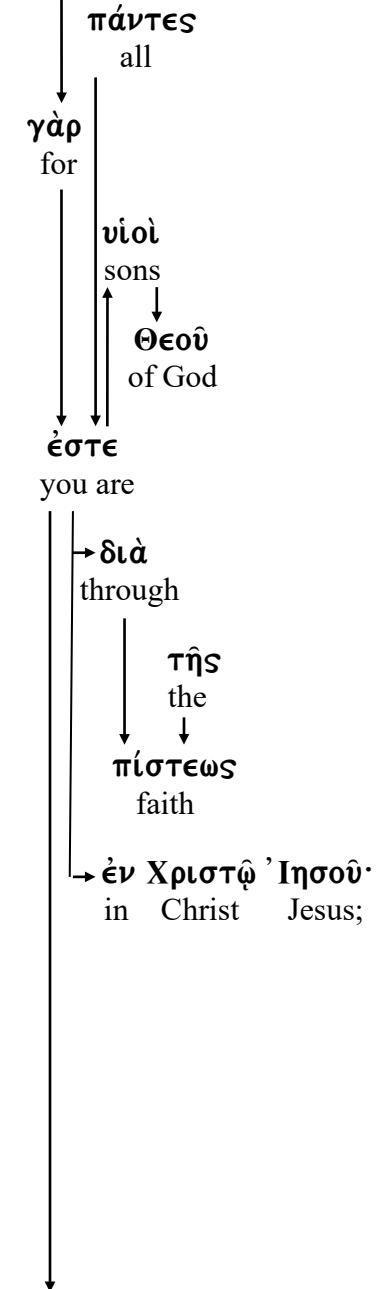
**Galatians 3:23-29**

Diagram

25) cont.

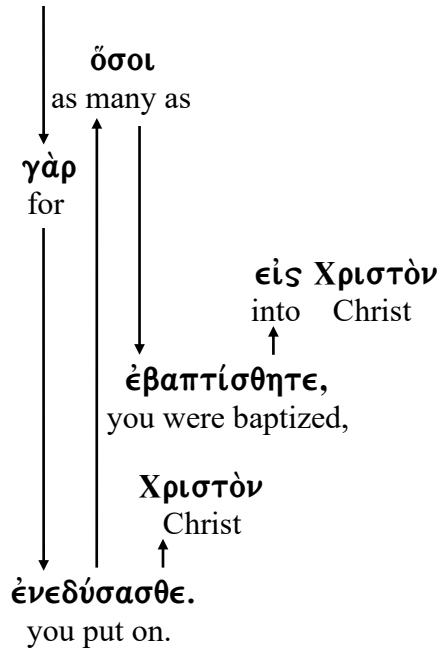


26)

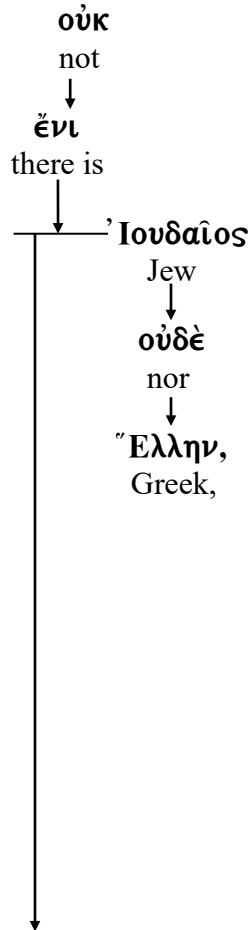


**Galatians 3:23-29**  
Diagram

27)

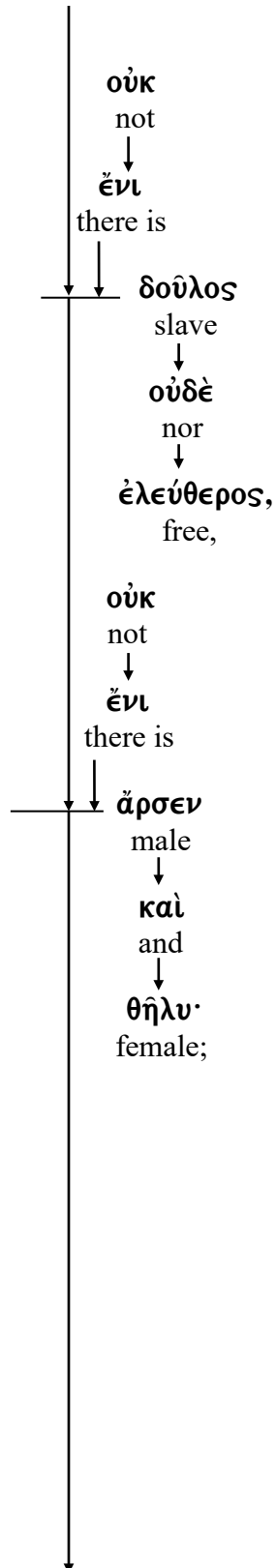


28)



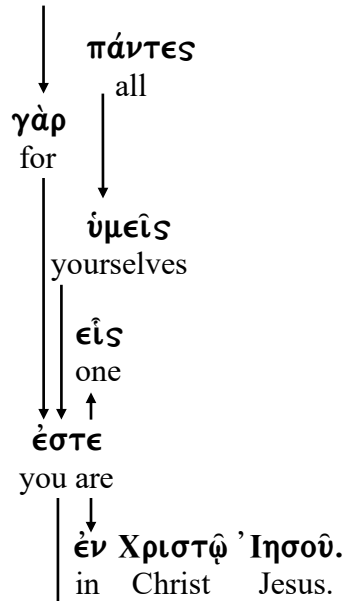
**Galatians 3:23-29**  
Diagram

28) cont.

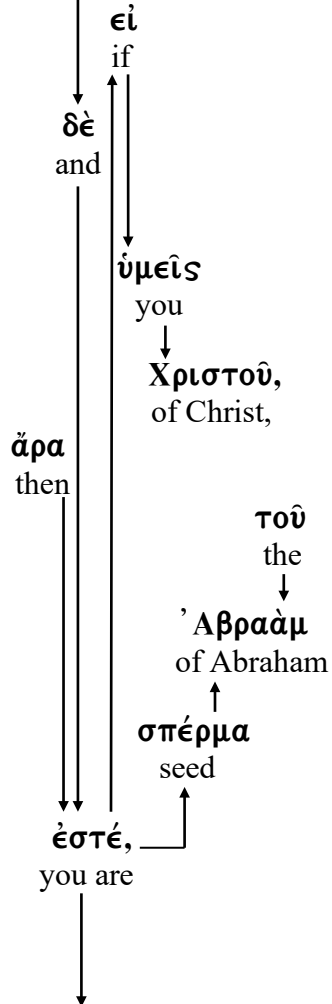


**Galatians 3:23-29**  
Diagram

28) cont.



29)



## Galatians 3:23-29

### Diagram

29) cont.

